

ДОГОВІР ПРО НАДАННЯ ПОСЛУГ № ІЦБ-2020 (5-80-20)

м. Київ

06.04.2020 року

Товариство з обмеженою відповідальністю «Сингента», в особі Генерального директора П'єра Кохадона, який діє на підставі Статуту, що іменується надалі «Замовник», з однієї сторони, та

Інститут біоенергетичних культур і цукрових буряків, що іменується надалі «Виконавець», який/а діє на підставі Статуту, в особі директора Роїка Миколи Володимировича з іншої сторони, що разом надалі іменуються «Сторони», а кожен окремо – «Сторона», уклали даний договір (надалі – «Договір») про наступне:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

- 1.1. В порядку та на умовах зазначених в Договорі, за вказівками та завданням Замовника Виконавець зобов'язується виконати/надати агротехнічні роботи/послуги по вирощуванню сільськогосподарських культур та надати інші супутні такому вирощуванню роботи (послуги) з метою їх дослідження та проведення дослідів, а Замовник зобов'язується прийняти і оплатити виконані Виконавцем роботи/надані послуги.
- 1.2. Види та опис, етапи та строки, обсяги, ціна (вартість), строк та порядок оплати, умови забезпечення Виконавця витратними матеріалами, вимоги до якості щодо кожного виду робіт/послуг та інші особливі умови (додаткові зобов'язання Замовника тощо) визначаються у Додатках до цього Договору, що є його невід'ємною частиною (далі за текстом – «Додаток» у відповідних відмінках), в тому числі у формі поетапних планів виконання робіт (надання послуг).
- 1.3. Якщо в процесі виконання робіт/надання послуг виникне необхідність незначного уточнення, деталізації критеріїв робіт/послуг, що виконуються/надаються, Сторони можуть обмінюватися електронними повідомленнями, в яких зазначають нові, додаткові, вимоги до робіт/послуг, що виконуються/надаються.
- 1.4. Якщо в процесі виконання робіт/надання послуг виникне необхідність зміни критеріїв робіт/послуг, що виконуються/надаються, Сторони вносять відповідні зміни до існуючих Додатків чи узгоджують та затверджують нові, відповідно.

2. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

- 2.1. Виконавець, окрім інших зобов'язань передбачених Договором, зобов'язаний:
 - 2.1.1. На умовах, узгоджених та затверджених у цьому Договорі та відповідно до діючого законодавства України, виконати роботи/надати послуги.
 - 2.1.2. Усунути виявлені Замовником недоліки виконаних робіт/наданих послуг у розумні строки на пропозицію Замовника.
 - 2.1.3. На першу вимогу Замовника звітувати про стан виконання робіт/надання послуг.
 - 2.1.4. Забезпечити схоронність та використання за призначенням витратних матеріалів та/або обладнання (інших засобів тощо), наданих йому Замовником у рамках Договору.
 - 2.1.5. Діяти відповідно до «Правил співпраці ТОВ «Сингента» з постачальниками», підписані Сторонами «13» червня 2013 року, які є невід'ємною частиною цього Договору.
- 2.2. Замовник, окрім інших зобов'язань передбачених Договором, зобов'язаний:
 - 2.2.1. Забезпечити закладку дослідів у обсязі, обумовленому Додатками до Договору.
 - 2.2.2. З урахуванням внутрішніх правил щодо розголошення конфіденційної інформації, передавати, на вимогу Виконавця, всю необхідну інформацію, а також надавати детальні вказівки, необхідні для якісного виконання робіт/надання послуг.
 - 2.2.3. Якщо передбачено Додатками, надати Виконавцеві витратні матеріали та/або обладнання (інші засоби тощо) для здійснення агротехнічних робіт на підставі відповідних накладних або актів приймання-передачі.
 - 2.2.4. Прийняти роботи / послуги і підписати Акт виконаних робіт / наданих послуг згідно п.4 Договору.
 - 2.2.5. Оплатити вартість виконаних Виконавцем робіт/наданих послуг відповідно до умов цього Договору.
- 2.3. Замовник, окрім інших прав передбачених Договором, має право:
 - 2.3.1. Запитувати у Виконавця звіт про хід виконання робіт/надання послуг, іншим чином здійснювати контроль і нагляд за процесом та якістю виконання робіт/надання послуг.

Сторони засвідчують, що ознайомились та погоджуються з усіма умовами, що викладені на цій сторінці

Замовник

Виконавець

- 2.3.2. Відмовитися від виконання Договору і вимагати відшкодування збитків, якщо Виконавець не приступить своєчасно до виконання окремого етапу або виду робіт/послуг, зазначених у Додатках, не з вини Замовника, якщо інше не передбачено цим Договором.
- 2.3.3. Призначити Виконавцю розумний строк для усунення виявлених дефектів і при невиконанні Виконавцем в цей строк цієї вимоги, відмовитися від даного Договору або доручити виправлення робіт/послуг іншій особі за рахунок Виконавця, а також вимагати відшкодування шкоди, якщо під час робіт/послуг стане очевидно, що вона не буде виконана належним чином.

3. СУМА ДОГОВОРУ, ВАРТІСТЬ РОБІТ/ПОСЛУГ І ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

- 3.1. Сума Договору (вартість усіх робіт/послуг по Договору) складає загальну суму вартості окремих частин робіт / послуг, що визначається за усіма Додатками. Сукупно суми робіт / послуг зазначені у всіх Додатках до Договору, складають його суму.
- 3.2. Орієнтовна загальна вартість послуг за Договором складає 375 696 (триста сімдесят п'ять тисяч шістсот дев'яносто шість) грн. в тому числі ПДВ – 62 616 грн.
- 3.3. Замовник має право не замовляти послуги на всю зазначену в п. 3.2 Договорі суму. В такому випадку Сума Договору визначається як сума наданих послуг відповідно до п.3.1 цього Договору і не вимагає підписання будь-яких додаткових документів.
- 3.4. У випадку якщо Орієнтовна загальна вартість послуг за Договором буде перевищувати суму зазначену в п.3.2 Договору, Сторони зобов'язуються підписати додаткову угоду до Договору про зміну Орієнтовної загальної послуг.
- 3.5. Додаткові витрати, понесені Виконавцем у процесі виконання Договору, відшкодовуються Замовником тільки у випадку, якщо вони були погоджені між Сторонами у письмовій формі, шляхом підписання додаткової угоди до Договору.
- 3.6. Якщо інше не обумовлено у Додатках до Договору, Замовник здійснює оплату вартості виконаних робіт/наданих послуг у національній валюті України шляхом перерахування коштів у безготівковій формі на поточний рахунок Виконавця впродовж 60 календарних днів після підписання Сторонами Акту виконаних робіт/наданих послуг.
- 3.7. У випадку відсутності, недостатньої кількості шкідливих об'єктів, розвитку захворювань (що вказано у в відповідних робочих програмах дослідів) оплата робіт складатиме 50% від суми, вказаній у відповідній робочій програмі.

4. ПОРЯДОК ЗДАВАННЯ-ПРИЙМАННЯ ПОСЛУГ/РОБІТ

- 4.1. Передача результатів виконаних робіт/наданих послуг Виконавцем здійснюється на підставі підписаних Сторонами Актів виконаних робіт/наданих послуг за кожен етап робіт/послуг зазначений у п. 1.2 Договору. Підписані Акти виконаних робіт/наданих послуг свідчать про належне виконання робіт/надання послуг за цим Договором.
- 4.2. У випадку, якщо роботи/послуги відповідного етапу, виконані/надані Виконавцем, відповідають вимогам, встановленим у відповідному Додатку, Замовник протягом 15-ти робочих днів з моменту отримання від Виконавця двох примірників Акту виконаних робіт/наданих послуг підписує і надсилає один з них Виконавцю.
- 4.3. Якщо роботи/послуги, виконані/надані Виконавцем, не відповідають вимогам, встановленим у відповідному Додатку, Замовник протягом 15-и робочих днів з моменту отримання результатів робіт/послуг надсилає Виконавцю мотивований запит на усунення недоліків виконаної роботи/наданих послуг, які останній повинен усунути в установлений Сторонами та письмово зафіксований строк, який не може перевищувати 14 робочих днів з моменту направлення Замовником запиту Виконавцю.
- 4.4. Замовник, виявивши після приймання робіт/послуг відступлення від Договору або інші дефекти, які не могли бути помічені при прийнятті робіт/послуг (приховані недоліки), в тому числі ті, які були навмисне приховані Виконавцем, повинен негайно повідомити про це Виконавцеві, а останній повинен їх безоплатно усунути.
- 4.5. До моменту усунення Виконавцем всіх недоліків, виявлених Замовником, роботи/послуги вважаються невиконаними.
- 4.6. Замовник має право відмовитися від приймання робіт/послуг (повністю чи частково відповідно) у випадку виявлення дефектів, які не можуть бути усунені Виконавцем або Замовником в термін, визначений п. 4.3 Договору.

5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

- 5.1. За невиконання, неналежне виконання умов Договору, винна Сторона несе відповідальність, визначену цим Договором та (або) чинним законодавством України.

Сторони засвідчують, що ознайомились та погоджуються з усіма умовами, що викладені на цій сторінці

Замовник

Виконавець

- 5.2. Для цілей Договору порушенням строків вважається також перевищення Виконавцем строків виконання робіт/надання послуг, що викликане необхідністю усунення Виконавцем виявлених Замовником недоліків виконаних робіт/наданих послуг.
- 5.3. У разі порушення Виконавцем строків виконання робіт/надання послуг Замовник має право нарахувати Виконавцю штраф у розмірі 100 грн. за кожний день прострочення виконання робіт/надання послуг.
- 5.4. У разі несвоєчасної оплати за послуги Виконавця з вини Замовника, Виконавець може вимагати, а Замовник зобов'язується сплатити пеню у розмірі подвійної облікової ставки НБУ, що діяла у період, за який сплачується пеня, від вартості робіт/послуг передбаченої у відповідному завданні за кожний день прострочення оплати.
- 5.5. Сплата штрафу або неустойки не звільняє Сторони від виконання обов'язків передбачених Договором, крім випадків передбачених законодавством.

6. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ

- 6.1. Сторони погодились, що текст Договору, будь-який матеріал, інформація і відомості, що стосуються Договору, є конфіденційними і не можуть передаватися третім особам без попередньої письмової згоди іншої Сторони Договору.
- 6.2. Виконавець зобов'язується надавати інформацію тільки персоналу, безпосередньо пов'язаному з виконанням Договору.

7. ПРАВА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ

- 7.1. Виключні майнові права інтелектуальної власності на будь-які об'єкти таких прав, що будуть створені в процесі надання послуг/виконання робіт, належать Замовнику, і діють протягом строку, передбаченого чинним законодавством України для захисту авторських прав, на території всього світу.
- 7.2. Замовник може користуватися виключними правами інтелектуальної власності будь-якими способами, не забороненим чинним законодавством України.
- 7.3. Розмір винагороди за виключні майнові права інтелектуальної власності вважається погодженим Сторонами і включеним до вартості послуг/робіт, якщо Сторони не дійшли згоди про інше.
- 7.4. Чинність виключних майнових прав інтелектуальної власності залишається в силі у разі припинення або розірвання Договору.

8. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

- 8.1. Всі спірні питання, що виникли під час виконання Договору, Сторони будуть вирішувати шляхом переговорів. У випадку недосягнення порозуміння в спірних питаннях, спори передаються на розгляд до Господарського Суду за місцезнаходженням відповідача.

9. СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ

- 9.1. Договір вступає в силу із дати його підписання та діє до 31.12.2020 року, але в будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань за Договором, які виникли до дати, зазначеної у цьому пункті або припинення Договору з інших підстав.
- 9.2. Керуючись нормами ст. 631 ЦК України, Сторони погодили, що Договір поширюється на правовідносини, які виникли між Сторонами починаючи із дати зазначеної у преамбулі цього Договору.
- 9.3. Сторони домовились, що Замовник має право розірвати дію Договору з попереднім повідомленням Виконавця за 30 (тридцять) робочих днів до моменту розірвання Договору, а у випадку прострочення його виконання з вини Виконавця – в будь-який час, якщо Сторони не домовилися про інше.

10. ГАРАНТІЇ СТОРІН ЩОДО ЗАХИСТУ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

- 10.1. Сторони погоджуються, що у зв'язку з цим Договором можлива передача одна одній персональних даних своїх представників - суб'єктів персональних даних.
- 10.2. Сторона, що передає персональні дані є володільцем баз(и) персональних даних своїх представників у розумінні Закону України «Про захист персональних даних» (надалі – Закон). Сторона, що отримує персональні дані представників іншої Сторони є третьою особою у розумінні Закону. Персональні дані представників Сторін, що були отримані у зв'язку з цим Договором можуть зберігатися відповідною Стороною протягом 5 років, якщо чинне законодавство не передбачатиме іншого.
- 10.3. У зв'язку з вищевикладеним та у відповідності до Закону, Сторони підтверджують та гарантують наступне:
- 10.3.1. Будь-які персональні дані, що передаються іншій Стороні, були попередньо отримані, обробляються та передаються Стороною, яка передає такі дані, відповідно до вимог чинного законодавства України в сфері захисту персональних даних, включаючи отримання згоди на обробку персональних даних у відповідних представників.

Сторони засвідчують, що ознайомились та погоджуються з усіма умовами, що викладені на цій сторінці

Замовник

Виконавець

- 10.3.2. Сторони гарантують, що обробка персональних даних у зв'язку з цим Договором охоплюється метою обробки персональних даних, що зазначена у згоді на обробку персональних даних відповідного представника передаючої Сторони або в чинному законодавстві.
- 10.3.3. Всі представники, персональні дані яких передаються, були належним чином повідомлені про свої права, мету обробки та осіб, яким ці дані можуть передаватися, відповідно до Закону.
- 10.3.4. Персональні дані представників однієї Сторони обробляються іншою Стороною виключно у зв'язку з цим Договором і Сторона, що отримала такі персональні дані, не включає їх у власні бази даних.
- 10.4. Сторони зобов'язуються належним чином виконувати вимоги Закону, зокрема, зобов'язуються здійснити всі необхідні організаційні та технічні заходи для належного захисту отриманих від іншої Сторони персональних даних представників.
- 10.5. Сторона, що передала персональні дані своїх представників іншій Стороні при недотриманні вказаних гарантій та/або при порушенні законодавства про захист персональних даних, самостійно несе відповідальність за всі наслідки такого порушення.

11. ІНШІ УМОВИ

- 11.1. Договір складений українською мовою у двох автентичних примірниках, які мають однакову юридичну силу, – по одному для кожної із Сторін.
- 11.2. У випадку зміни адрес або реквізитів однієї із Сторін, зазначених в ст. 12 Договору, така Сторона зобов'язана письмово повідомити про такі зміни іншу Сторону не пізніше ніж через 7 (сім) робочих днів з моменту настання таких змін.
- 11.3. Після підписання Договору всі попередні переговори за ним, листування, попередні договори, протоколи про наміри та будь-які інші усні або письмові домовленості Сторін з питань, що так чи інакше стосуються Договору, втрачають юридичну силу, але можуть враховуватися при тлумаченні умов Договору.
- 11.4. Підписання Договору свідчить про те, що кожна із Сторін гарантує наступне:
- 11.4.1. вона має всі передбачені діючим законодавством, установчими та статутними документами повноваження на укладення Договору;
 - 11.4.2. представники Сторін, які підписують Договір, мають всі передбачені діючим законодавством, установчими та статутними документами Сторони права представляти Сторону і підписувати від її імені Договір;
 - 11.4.3. не потребується ніяких попередніх/подальших погоджень укладення Стороною Договору;
 - 11.4.4. не існує ніяких обмежень на укладення Стороною (підписання представником Сторони) Договору.
- 11.5. У випадку, якщо будь – яке положення Договору, в силу будь – яких причин, виявиться недійсним, то це не буде означати припинення дії Договору в цілому. Сторони приймуть невідкладні міри до заміни недійсних положень.
- 11.6. Будь-які зміни і доповнення до Договору є його невід'ємною частиною та мають силу лише в тому випадку, якщо вони оформлені в письмовому вигляді і підписані обома уповноваженими представниками Сторін та завірені мокрими печатками, якщо інше не обумовлено Договором.
- 11.7. Сторони домовилися, що діятимуть між собою та з держорганами, у разі такої необхідності, на засадах добросовісності та згідно чинного законодавства України та міжнародних договорів України, ратифікованих ВР України, які регулюють відносини, що виникають у сфері запобігання і протидії корупції в публічній та приватній сферах суспільних відносин та злочинів у сфері службової діяльності та професійної діяльності, пов'язаної з наданням публічних послуг, а також положень Закону Сполучених Штатів Америки «Про боротьбу з практикою корупції за кордоном» (FCPA), Закону Сполученого Королівства «Про боротьбу з хабарництвом 2010 р. (Bribery Act 2010) та Кодексу поведінки компанії «Сингента».

В період дії Договору Виконавець зобов'язується діяти відповідно до вимог, зазначених у п.11.7 цього Договору, а також забезпечити дотримання цих вимог своїми субпідрядниками, афілійованими особами, працівниками, уповноваженими особами (агентами), представниками, партнерами та іншими подібними особами, які можуть бути залучені на виконання умов Договору.

У випадку, якщо по відношенню до Виконавця або його засновників, акціонерів, афілійованих осіб та засновників, акціонерів таких афілійованих осіб, членів керівництва, посадових осіб, працівників, третіх осіб (субпідрядників), уповноважених осіб (агентів), представників будуть подані позовні заяви або вони будуть притягнені до відповідальності за порушення законодавства, яке регулює відносини, що виникають у сфері запобігання і протидії корупції в публічній та приватній сферах суспільних відносин та злочинів у сфері

Сторони засвідчують, що ознайомились та погоджуються з усіма умовами, що викладені на цій сторінці

Замовник

Виконавець

службової діяльності та професійної діяльності, пов'язаної з наданням публічних послуг, Виконавець самостійно несе відповідальність по всім претензіям, позовам і судовим справам, а також по оплаті будь-яких витрат (в тому числі витрат на проведення попереднього слідства, оплату послуг експертів та витрат на юридичний супровід), понесених ним у зв'язку з цим.

Виконавець гарантує, що його працівники або працівники його афільованих осіб не є державними службовцями будь-якого рівня та уповноваженими особами органів влади, державних або місцевих підприємств, установ, організацій, які дають їм можливість здійснювати вплив на результати державних або місцевих конкурсних торгів або надання інших конкурентних переваг компанії «Сингента» в період дії даного Договору, якщо інше не погоджено попередньо з компанією «Сингента» у письмовій формі.

Виконавець зобов'язується негайно повідомляти Замовника про укладення трудових договорів з особами, які займають посади у органах, підприємствах, організаціях органів державної влади та місцевого самоврядування, що дає їм можливість здійснювати вплив на результати конкурсних торгів або надання інших конкурентних переваг компанії Замовнику, або про придбання такими особами (прямо або опосередковано) будь-якої долі участі в статутному капіталі Виконавця в період дії цього Договору.

Якщо Виконавець або будь-який з його агентів, представників або працівників пропонує або дає, або погоджується запропонувати або дати будь-якому працівникові або представникові Замовника будь-який хабар, подарунок, заохочення або комісійні як стимул або винагороду за вчинення або утримання від вчинення будь-якої дії стосовно Договору або будь-якого іншого Договору із Замовником, або за виявлення або утримання від виявлення прихильності або неприхильності до будь-якої особи у зв'язку з Договором або будь-яким іншим Договором із Замовником, вона може припинити дію Договору.

- 11.8. Сторони домовилися, що діятимуть згідно чинного трудового законодавства України та міжнародних договорів, ратифікованих ВР України, по відношенню до їх працівників, в тому числі, але не обмежуючись, в частині свободи зборів і проведення колективних переговорів, норм забезпечення умов праці, робочого часу та заробітної плати, праці неповнолітніх (дітей), різного роду дискримінації.

12. АДРЕСИ І РЕКВІЗИТИ СТОРІН:

ЗАМОВНИК

ТзОВ "Сингента"

Місцезнаходження: Україна, 03022, м. Київ, вул.
Козацька 120/4, поверх 3

Тел. (044) 494 17 71

Факс: (044) 494 17 70

ПАТ "Сітібанк"

МФО 300584

UA883005840000026001200318072

Код ЄДРПОУ 30265338

Свідоцтво про реєстр. платника ПДВ №
100347262

ІПН 302653326652

Генеральний директор



ВИКОНАВЕЦЬ

Інститут біоенергетичних культур і цукрових
буряків Національної академії аграрних наук
України

Місцезнаходження: Україна, 03110, м. Київ, вул.
Клінічна, 25

Тел. (044) 275 33 55

UA138201720313251001201006085

Державна казначейська служба України

Код ЄДРПОУ 00489780

Свідоцтво про реєстр. платника ПДВ 200004117
ІПН 004897826587

Директор



Сторони засвідчують, що ознайомились та погоджуються з усіма умовами, що викладені на цій сторінці

Замовник

Виконавець